

AS IF IN A FOREIGN COUNTRY

As if in a foreign country ist eine Gruppenausstellung, die den Begriff Hommage aus mehreren Perspektiven beleuchtet: historisch, geografisch, kulturell, architektonisch und, vielleicht am wichtigsten, ironisch. Im spielerischen Umgang mit L.P. Hartleys berühmtem und oft zitiertem Eröffnungssatz zu *The Go-Between* (1953): „Die Vergangenheit ist ein fremdes Land, dort gelten andere Regeln“, kippt die Ausstellung ehrfurchtsvoll eine Reihe von Annahmen von der Vorstellung der „Vergangenheit“ bis hin zum Begriff der Fremdheit, der in der anachronistischen Bezeichnung „fremdes Land“ eingebettet ist. Dies geschieht dadurch, dass die ausstellenden Kunstschaffenden alle in der Tradition der klassischen Moderne arbeiten, einer Vergangenheit, die nach wie vor sehr präsent ist, und die entweder idiosynkratisch elaboriert oder mit anderen ursprünglichen und Kunsthandwerks-Traditionen gekreuzt wird. Der Begriff der so genannten „Fremdheit“ wird dabei ebenso durch den nicht weniger zweifelhaften Begriff des „Einheimischen“ problematisiert, als ob es überhaupt möglich wäre, letzteren genau zu definieren, insbesondere im 21. Jahrhundert. Und in der Tat, wo auch immer die „Fremdheit“ vorher das „Einheimische“ voraussetzte und umgekehrt, beruht deren soziokulturelle Entmündigung nun großteils auf Gegenseitigkeit und hinterlässt kaum mehr als ein System der kontinuierlichen Hommage. Unterdessen huldigt die Ausstellung dem Umstand, dass die Galerie nächst St. Stephan Rosemarie Schwarzwälder nicht nur eine der ältesten Galerien der Welt ist, sondern seit der Gründung 1923 – damals unter dem Namen Neue Galerie – die gleiche Adresse hat. Indem *As if in a foreign country* die ursprüngliche Funktion ihres

Kontexts als häusliche Wohnfläche gebühlich aufgreift, räumt die Ausstellung auch die symbolische Auflösung der Trennung zwischen Öffentlichem und Privatem im Herzen der Galerie ein. Hommage wird mit Hommage verflochten und zu einem verschwenderischen, wenn auch paradoxen Hommage-Gemisch verwoben.

As if in a foreign country is a group exhibition which approaches the idea of homage from a variety of perspectives: historically, geographically, culturally, architecturally, and perhaps most importantly, ironically. Playing with L.P. Hartley's famous and much quoted opening sentence to *The Go-Between* (1953), "The past is a foreign country: they do things differently there," the exhibition reverently collapses a number of assumptions, from the idea of the "past" to the notion of "foreignness" imbedded within the anachronistic designation "foreign country." This happens through the fact that all of the artists featured here are working within a classically modernist tradition—a past that is still very much present—which they either idiosyncratically elaborate upon or hybridize with other indigenous and arts-and-crafts traditions. By the same token, the notion of so-called "foreignness" is problematized by the no less dubious notion of the "native", as if it were possible to circumscribe the latter, especially in the 21st century. Indeed, where the "foreign" formerly presupposed the "native," and vice versa, their socio-cultural disenfranchisement is now, to a large extent, mutual,

leaving little more than a system of continuous homage in their wake. Meanwhile, the exhibition intends to pay homage to the fact that Galerie nächst St. Stephan Rosemarie Schwarzwälder is not only one of the oldest galleries in the world, but has been at the same address since the original founding, as the Neue Galerie, in 1923. Decorously embracing the original function of its context as a domestic living space, ***As if in a foreign country*** also acknowledges the symbolic dissolution of the separation between the public and the private at the heart of the gallery. Thus is homage plaited upon homage, weaving it all together in a lavish, if paradoxical salmagundi of homage.

Chris Sharp (*1974, USA) ist Autor und unabhängiger Kurator mit Lebensmittelpunkt in Mexiko-Stadt, wo er zusammen mit dem mexikanischen Künstler Martin Soto Climent den Projektraum Lulu betreibt.

Chris Sharp (*1974, USA) is a writer and independent curator based in Mexico City, where he and the Mexican artist Martin Soto Climent run the project space Lulu.

Polly Apfelbaum
(*1955, Abington, Pennsylvania, lebt/lives in New York)

Lucas Arruda
(*1983, São Paulo, lebt/lives in São Paulo, Brasilien/Brasil)

Michael Berryhill
(*1972, El Paso, Texas, lebt/lives in Brooklyn, New York)

Juliette Blightman
(*1980, London, lebt/lives in Berlin)

Rodrigo Hernández
(*1983, Mexico City, lebt/lives in Paris)

Ann Cathrin November Høibo
(*1979, Kristiansand, lebt/lives in Kristiansand, Norwegen/Norway)

Sonia Leimer
(*1977, Südtirol/Southern Tyrol, lebt/lives in Wien/Vienna)

José Antonio Suárez Londoño
(*1955, Medellín, lebt/lives in Medellín, Kolumbien/Colombia)

Jimena Mendoza
(*1979, Mexico City, lebt/lives in Prag/Prague)

Aliza Nisenbaum
(*1977, Mexico City, lebt/lives in New York)

Scott Olson
(*1976, New York, lebt/lives in Kent, Ohio)

Arlene Shechet
(*1951, New York, lebt/lives in New York)

Patricia Treib
(*1979, Saginaw, Michigan, lebt/lives in New York)

1 – Lucas Arruda
Untitled, 2016
Öl auf Leinwand/Oil on canvas
30 x 37 cm
Courtesy Mendes Wood DM,
São Paulo
Foto/Photo Everton Ballardin

2 – Ann Cathrin November Høibo
Untitled, 2014
Wolle, handgewoben,
Nylon und Jerseystoff/Handwoven
wool, nylon and jersey
216,5 x 183 x 14 cm
Courtesy die Künstlerin/the artist
& STANDARD (OSLO), Oslo
Foto/Photo Vegard Kleven



1





3—Scott Olson

Untitled, 2014

Ol und Marmorstaub auf Holz
mit Pappelholzrahmen/Oil and marble
dust on wood with poplar frame

67 × 47 cm

Courtesy der Künstler/the artist
& Micky Schubert, Berlin
Foto/Photo Martin Eberle

4—Jimena Mendoza

Policromia 5, 2015

Keramik/Ceramics

31 × 16 × 16 cm

Courtesy die Künstlerin/the artist
Foto/Photo Diego Perez



